

Bruksela, 5 października 2016 r.
(OR. en)

10974/16

Międzyinstytucjonalny numer
referencyjny:
2016/0220 (NLE)

WTO 196
SERVICES 21
FDI 17
CDN 13

AKTY USTAWODAWCZE I INNE INSTRUMENTY

Dotyczy: DECYZJA RADY w sprawie tymczasowego stosowania Kompleksowej umowy gospodarczo-handlowej (CETA) między Kanadą, z jednej strony, a Unią Europejską i jej państwami członkowskimi, z drugiej strony

DECYZJA RADY (UE) 2016/...

z dnia ...

**w sprawie tymczasowego stosowania
Kompleksowej umowy gospodarczo-handlowej (CETA)
między Kanadą, z jednej strony,
a Unią Europejską i jej państwami członkowskimi, z drugiej strony**

RADA UNII EUROPEJSKIEJ,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej, w szczególności jego art. 43 ust. 2, art. 91, art. 100 ust. 2, art. 153 ust. 2, art. 192 ust. 1 i art. 207 ust. 4 akapit pierwszy, w związku z art. 218 ust. 5,

uwzględniając wniosek Komisji Europejskiej,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) W dniu 24 kwietnia 2009 r. Rada upoważniła Komisję do podjęcia negocjacji w sprawie kompleksowej umowy gospodarczo-handlowej (CETA) z Kanadą.
- (2) Zgodnie z decyzją (UE) 2016/...^{1*} Kompleksowa umowa gospodarczo-handlowa (CETA) między Kanadą, z jednej strony, a Unią Europejską i jej państwami członkowskimi, z drugiej strony (zwana dalej „umową”), została podpisana w dniu ...⁺.
- (3) Art. 30.7 ust. 3 umowy przewiduje możliwość jej tymczasowego stosowania.
- (4) Części umowy, które wchodzą w zakres kompetencji Unii, mogą być tymczasowo stosowane do czasu zakończenia procedur niezbędnych do zawarcia umowy.

¹ Decyzja Rady (UE) 2016/... z dnia ... w sprawie podpisania, w imieniu Unii Europejskiej, Kompleksowej umowy gospodarczo-handlowej (CETA) między Kanadą, z jednej strony, a Unią Europejską i jej państwami członkowskimi, z drugiej strony (Dz.U. L ...).

* Dz.U.: proszę wstawić numer decyzji zawartej w dokumencie Rady st10972/16 oraz uzupełnić przypis dotyczący publikacji.

+ Dz.U.: proszę wstawić datę podpisania umowy [27 października 2016 r.].

- (5) Zgodnie z art. 218 ust. 7 Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej Rada powinna upoważnić Komisję do zatwierdzenia zmian załącznika 20-A do umowy, które mają zostać przyjęte przez Wspólny Komitet CETA, jak określono w art. 26.1 umowy, na zalecenie Komitetu CETA ds. Oznaczeń Geograficznych zgodnie z art. 20.22 umowy.
- (6) Zgodnie z art. 30.6 ust. 1 umowy, umowa nie przyznaje praw ani nie nakłada obowiązków, na które można bezpośrednio powoływać się przed sądami lub trybunałami Unii lub państw członkowskich,

PRZYJMUJE NINIEJSZĄ DECYZJĘ:

Artykuł 1

1. Kompleksowa umowa gospodarczo-handlowa (CETA) między Kanadą, z jednej strony, a Unią Europejską i jej państwami członkowskimi, z drugiej strony (zwana dalej „umową”), stosowana jest tymczasowo przez Unię zgodnie z jej art. 30.7 ust. 3 do czasu zakończenia procedur niezbędnych do jej zawarcia, z zastrzeżeniem następujących postanowień:
 - a) jedynie następujące postanowienia rozdziału ósmego umowy (Inwestycje) stosuje się tymczasowo i tylko w zakresie, w jakim dotyczy to zagranicznych inwestycji bezpośrednich:
 - art. 8.1 - 8.8,
 - art. 8.13,
 - art. 8.15, z wyjątkiem jego ust. 3, oraz
 - art. 8.16;

- b) następujących postanowień rozdziału trzynastego umowy (Usługi finansowe) nie stosuje się tymczasowo w zakresie, w jakim dotyczą inwestycji portfelowych, ochrony inwestycji lub rozstrzygania sporów inwestycyjnych między inwestorami a państwami:
- art. 13.2 ust. 3 i 4,
 - art. 13.3 i art. 13.4,
 - art. 13.9, oraz
 - art. 13.21;
- c) następujących postanowień umowy nie stosuje się tymczasowo:
- art. 20.12,
 - art. 27.3 i art. 27.4, w zakresie, w jakim artykuły te stosuje się do postępowania administracyjnego, kontroli i odwołania na poziomie państwa członkowskiego,
 - art. 28.7 ust. 7;
- d) tymczasowe stosowanie rozdziałów 22, 23 i 24 umowy nie może naruszać podziału kompetencji między Unią a państwami członkowskimi.

2. W celu określenia daty rozpoczęcia tymczasowego stosowania Rada ustala datę, do której należy wysłać do Kanady powiadomienie, o którym mowa w art. 30.7 ust. 3 umowy.
3. Data, od której umowa będzie tymczasowo stosowana, zostanie opublikowana w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej* przez Sekretariat Generalny Rady.

Artykuł 2

Do celów art. 20.22 umowy zmiany załącznika 20-A do umowy w drodze decyzji podejmowanych przez Wspólny Komitet CETA są zatwierdzane przez Komisję w imieniu Unii.

W przypadku otrzymania sprzeciwu w ramach zapoznawania się z oznaczeniami geograficznymi przeprowadzanego na podstawie art. 20.19 ust. 1 umowy oraz w przypadku gdy zainteresowane strony nie mogą osiągnąć porozumienia, Komisja przyjmuje stanowisko zgodnie z procedurą określoną w art. 57 ust. 2 rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 1151/2012¹.

¹ Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 1151/2012 z dnia 21 listopada 2012 r. w sprawie systemów jakości produktów rolnych i środków spożywczych (Dz.U. L 343 z 14.12.2012, s. 1).

Artykuł 3

Niniejsza decyzja wchodzi w życie z dniem jej przyjęcia.

Sporządzono w ...

*W imieniu Rady
Przewodniczący*
